

# GLOBE

Presidio of Monterey, California • Vol. 14 No. 1 • January 14, 1991

*Serving the military and civilian community of the DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE FOREIGN LANGUAGE CENTER*

## Students vie in Language Olympics

*See page 5*

## DLI anticipates organizational adjustments

*See page 6*

## Language team travels to Saudi Arabia

*See page 12*

Public Affairs Office  
Defense Language Institute  
Foreign Language Center  
Presidio of Monterey, CA  
939-44-5006



Photo by SSgt. Ray Johnson  
CW03 Robert Higgins, deputy chief, Military Language Proficiency Office, shows Joseph Kallu, Arabic instructor in the Middle East School, how to wear field gear. The two gear up for a trip to Saudi Arabia as part of a Defense Language Instruction contingent to assess language needs. For more on the story, see p. 12.



# CONTENTS

## Exchange

Opinion .....	3
Leader remembered .....	3

## News and Features

From the Commandant .....	4
Language Olympics .....	5
Defense Language Institute anticipates changes .....	6
DLI faculty, staff, students and friends gather to celebrate Winterfest '90 .....	7
New command director of training visits DLI .....	8
Hoover Institute helpful to students .....	8
The Persian Gulf in perspective .....	9
DLI friends, colleagues retire .....	9
It's not how much -- but how you give .....	10
Library Advisory Committee supports faculty, staff and library needs .....	11
Desert Shield .....	12
Fort Ord/Presidio of Monterey shuttle bus schedule .....	15
Public bus service .....	15
Community service 24-hour hotlines .....	15
Presidio hours of operation .....	16
Navy News .....	17
Military Awards .....	18
EEO Perspective .....	19

## Sports

Start the new year using DLI's sports facilities .....	20
1990's last Ironperson contest ends with year's highest scores .....	20

## Leisure

Stressbreak .....	21
Community Recreation .....	22

## Achievement

.....	23
.....	24



The GLOBE is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81 and is published bi-monthly by the Defense Language Institute Foreign Language Center, Presidio of Monterey, CA 93944-5006, phone (408) 647-5184. The GLOBE has a circulation of 3,000 and is printed by offset press. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of Defense or Department of the Army. The commandant, public affairs officer and editor reserve the right to edit materials as necessary to conform to GLOBE editorial policies. All photos, unless otherwise credited, are Department of Defense photos.

Commandant .....	Col. Donald C. Fischer, Jr.
Public Affairs Officer .....	James Davis
Editor .....	Kay Rodrigues
Staff writer .....	Ssgt. G. Ray Johnson
Staff writer .....	JO1 Jayne Duri
Photographer .....	PH2 Kenneth Trent

The GLOBE welcomes letters from readers. Mail letters to Editor, GLOBE, Public Affairs Office, Presidio of Monterey, CA 93944-5006, or deliver them to Room 133, Building 614. All letters must be signed and include a return address and phone number; names will be withheld on request. The editor reserves the right to edit letters for clarity, length and good taste.

## In Brief . . .

### CHAMPUS Diagnosis-related Group

The daily rate for most hospital admissions occurring since Jan. 1 are \$262. CHAMPUS-eligible persons who are not dependents of active-duty service members pay either the fixed daily \$262 rate or 25 percent of the hospital's billed charges, whichever is less. Cost shares for active-duty family members aren't affected by Diagnosis-related Group rates.

### Desert Shield donations

The American Red Cross is accepting donations from those wishing to support soldiers assigned to Operation Desert Shield. These funds will be used to purchase comfort kits containing soap, deodorant, toothpaste and other personal hygiene items. Send contributions to the American Red Cross, P.O. Box 37243, Washington D. C. 20013. Make checks payable to the American Red Cross, and earmark them "Services to the Armed Forces." For more information call the Fort Ord Red Cross, 242-7801.

### Credit Union provides automatic teller

The Monterey Federal Credit Union branch office, Bldg. 263, at the Defense Language Institute closed in December. However, a new Automatic Teller Machine was installed in front of the Snack Bar, Bldg. 517. The machine provides 24-hour access on three networks: the *Plus System*, the *Star System* and the *Exchange*. The machine will accept most bank cards; however, some fees might be charged, depending on the bank involved. The ATM is a proprietary Monterey Federal machine so there will be no charge for credit union transactions by credit union members, according to a Monterey Federal spokesperson. Credit Union members can make deposits (subject to one complete business day hold) and withdrawals.

### "Together with Love" 10-K Run/Walk

The Monterey Rape Crisis Center's sixth annual "Together with Love" 10-K Run/Walk will start at 9 a.m., Feb. 10 at Lover's Point in Pacific Grove. The registration fee will be \$15 starting at 7:30 on race day at Lover's Point. Register by Feb. 1 for \$12. Fees include a long-sleeved T-shirt. For additional instructions on registration call the Race Hotline, 373-3389. The Run/Walk follows a fairly flat 6.2-mile course from Lover's Point to Asilomar and back. The Walk/Run is the Center's largest fund raiser, attracting more than 1,000 participants and involving 120 volunteers annually.

### Mensa schedules qualifying test

Mensa, the international "high I.Q. society," will administer qualifying tests in Salinas Feb. 2. Request reservations no later than Jan. 24 by writing to the Mensa Test Proctor, 1029 Forest Avenue, Pacific Grove, CA 93950. The test fee is \$25. For more information about Mensa call 449-6398.

## OPINION at the Presidio of Monterey

By PH2 Ken Trent

**Q: If you could learn another language in addition to the one you're studying now, what would it be? Why?**



*"I would like to study German in addition to Korean because I'd already studied German for four years prior to joining the Air Force and feel it would be beneficial to my career plans after the service to be knowledgeable in both languages."*

**A1C Melissa Hand, 3483rd STUS**



*"Hebrew. Fundamentally, it would increase my worth to the Corps. Because Hebrew is spoken in the same region as my present target language, Arabic. I would be able to concentrate on Middle East issues to assist my commander in making educated, sound and timely decisions. Learning another language such as Russian, Korean or Spanish would widely divide the areas in which I would have to concentrate."*

**Sgt. Robert E. Perry, MCD**



*"As a student of Arabic I would pick French as an additional language because it is so widely spoken and understood in the Middle East in every country. A knowledge of both languages would greatly increase my ability to communicate anywhere in the region. Actually I do already speak French, so I'm very fortunate to be in the Arabic program."*

**Pfc. Mark Waggle, USA, B Co.**



*"If I had the chance to learn another language besides Korean, it would be Chinese. I've found that the Korean language has many Chinese attributes. They have so many links to each other that if you studied them both, you'd probably understand them more in depth than if you were only to know one language. Besides, knowledge is what makes us unique. What better way is there to gain it than through studying a foreign language and culture.!"*

**A1C Tamara Haraburda, 3483rd STUS**

## Leader remembered

By SFC Jeffrey A. Fairbanks, HHC

Dr. Martin Luther King, Jr., perhaps the greatest civil rights leader America has ever known, became pastor of Dexter Avenue Church in Montgomery, Ala., in 1954. Here King got involved in the civil rights movement when Rosa Parks was arrested for refusing to relinquish her bus seat to a white man in 1955. Although blacks had been struggling for their civil rights for years, the Montgomery bus boycott thrust the organized civil rights movement to national prominence.

Its leaders elected King president of the Montgomery Improvement Association.

King's basic belief was that all men are created equal, that they are endowed by their creator with certain inalienable rights. Among those rights are life, liberty and the pursuit of happiness.

Inspired by Mahatma Ghandi's teachings, King advocated nonviolent means of pursuing civil liberty and equality. He organized several civil disobedience protests and marches throughout the south and on to the nation's capital. He was spat on, beaten and arrested several times as the movement grew larger and stronger. He was investigated by the FBI and accused of being communist.

His contribution to the civil rights movement resulted in the Civil Rights Act of 1964 and full implementation of the Voting Rights Act.

James Earl Ray, a white ex-convict, shot and killed King as he stood on the balcony of the Lorraine Hotel in Memphis, Tenn.

The man whose entire life was a testament to nonviolence -- the winner of the 1964 Nobel Peace Prize -- died by an assassin's bullet. Ironically, rioting broke out across the nation at the news of his death.

"When white America killed Dr. King, she declared war on us," said Stokely Carmichael of the Student Nonviolent Coordinating Committee. Floyd McKissick of the Congress of Racial Equality said, "Nonviolence is a dead philosophy, and it was not the black people that killed it. . . ."

Tributes poured in from blacks and whites alike. President Lyndon Johnson said, "No words of mine can fill the void of the eloquent voice that has been stilled. But this I do believe deeply: the dream of Dr. Martin Luther King, Jr., has not died with him. Men who are white, men who are black, must and will now join together as never in the past to let all the forces of divisiveness know that America shall not be ruled by the bullet, but only by the ballot of free and just men."

# From the Commandant

Welcome back to a normal work day schedule to those who left the area and those who took advantage of the half day schedule during the holidays. By now everyone should be well back into the academic harness.



Courtesy photo

Col. Donald C. Fischer, Jr., USA  
Commandant, DLIFLC

First, I would like to congratulate everyone on having a safe holiday. There were no major safety-related incidents at

DLI during this time of year when safety incidents are normally on the rise. I ask that you continue to be safety conscious on a day-to-day basis in all that you do. We need you, your family needs you, and your country needs you to be physically safe and sound. Awareness to what is going on around you is one of the major keys to safety.

Next, I'd like to congratulate everyone who made the DLI Language Assessment Team's trip to Saudi Arabia a success. These people include not only the team members themselves but also those who helped prepare the team and those who are responding to the language training needs of the deployed forces identified during the assessment trip.

It is noteworthy to recognize that this is the first time in DLI's history that staff and faculty members have gone to the field in a potentially hostile area to conduct language-training needs assessments. Our team visited 13 units in 14 days and was well-received by each unit. Team members slept in the sands with the units they visited.

In addition to the language assessment, we gave Arabic language classes to military linguists and non-linguists. Class sizes ranged from 10 to 90 people. Video tapes of those classes were left with each unit so the training can be used for new classes and for sustainment training for those who have already attended. Recently, we sent more than 14,000 pounds of Arabic language

training material to the deployed forces in immediate response to the needs we identified on the trip. Some of this material had to be developed from scratch and includes an Iraqi Arabic language video tape and courseware for trainers on how to use the language training material in conducting classes.

Many service members told us that a pocket-sized Iraqi-Arabic/English dictionary would be helpful. We are working hard on this dictionary and it should be ready for shipment within the next couple of weeks. To insure that the units get what they ask for, we remain in telephonic contact with them on a daily basis.

The professionalism of today's forces shows everywhere. We can be truly proud of what we are doing. Recently, a television station reporter called to find out why DLI students were upset about not getting Christmas leave. Apparently she overheard two service members at a local theater complaining about the cancellation of Christmas Exodus for some of the students. This illustrates two things. First, you never know who is listening to a casual conversation. Indications of morale in a unit are very useful to the other side. In this case it gives a false picture of our resolve. Second, rightly or wrongly, every action or statement you make in public reflects directly on the public's image of the military. Make sure you are getting the credit you deserve. You and the members of the Armed Forces in Saudi Arabia are handling great challenges and will do whatever you are called on to do. Make sure the public knows that.



Photo by CW3 R. Higgins

Desert Shield: "We gave Arabic language classes to military linguists and non-linguists."

By SSgt. Ray Johnson

When the word *Olympics* comes to mind, most people visualize athletes participating in strenuous and competitive sporting events. However, some contests call for competitors to use their mental powers instead of physical strength. Such was the case in the Troop Command Language Olympics held Dec. 8 at the International Language and Cultural Center.

The idea for holding *Language Olympics* came from several Defense Language Institute senior members who had seen such events at nontraining stateside and overseas installations. The different posts used *Language Olympics* to showcase military language skills, draw attention to language training and give unit commanders a clue to the current status of their linguists.

The DLI Troop Command event had a different purpose. "We wanted to give our students a testing format that was fun but challenging," said CPT Michael D.

Hines, one of the event coordinators. "We wanted to test their ability to think on a broader scale than they do during a normal school day. This was a chance for them to show their ability to think on their feet, instead of going by a set script," he added.

Competitors had to think on their feet, or ad-lib, to get anywhere in the Olympics, which consisted of three events: *Password*, *Draw Me A Picture* and *Tell Me A Story*.

*Password* was similar to the television game show of that name. In this event one teammate was given a word and then had to provide one-



Photo by PH2 Ken Trent

PV2 Jamie Lee describes a scene to SPC Frederic L. Dunagan during the *Draw Me a Picture* game.

## Language Olympics

word clues to another teammate who tried to identify the original word. There was one catch though; everything had to be communicated in whatever language the soldiers were studying.

The same held true for the other two Language Olympic events. The object of *Draw Me A Picture* was to use speaking and listening skills to describe the items in a picture. One team member had to draw a picture based on the description given by another teammate.

In *Tell Me a Story*, a team of players, less one who was sequestered,

translated an English text into a text of the target language. Their translations were collected and placed in a folder. The other team member was then brought in and given 10 minutes to translate the text from the target language back into English.

For everyone involved, players, judges and spectators -- including platoon sergeants and military language instructors -- the Olympics was a successful learning experience. Almost everyone who attended the event remarked on how it pushed students to think on their feet and to ad-lib rather than just read and learn from scripted material.

"It's a great test to see how far our students are advancing," said Sgt. 1st Class David D. Lookabaugh, an MLI at the Central European School. "It especially showed our translator students how they must be able to think fast and be specific when they are acting as interpreters. It's one thing to translate when you are given a written script. It's another

when you are given something verbally and must almost simultaneously understand it and translate it," he added.

"You definitely have to concentrate much more in this sort of situation than in a classroom environment. You have to go with the flow instead of following a set script," said PFC Randa Scarbrough, a Golf Company German language student.

Since this year's *Language Olympics* was such a success, Troop Command plans to have language games every quarter and to include all the services, Hines said.

# Defense Language Institute anticipates changes

By SSgt. Ray Johnson

For any educational institution, no matter how good it is, looking to the future and making improvements to its current program is a must. Implementing new or better techniques can sometimes bring with it minor organizational changes, such as those the Defense Language Institute faces in the near future.

Since the advent of team teaching here, DLI officials have been stressing the need for and the contribution of professional teachers in the language schools. According to Dr. Ray Clifford, DLI provost, as the Institute has set higher professional expectations for faculty in the schools, there has been a corresponding shift in the roles and responsibilities of the academic offices supporting the schools. Because student proficiency results have validated these shifts, "The time has come to adjust the DLI organization to reflect this long-standing philosophy," said Clifford.

Starting this month, DLI will be consolidating some staff functions and offering some additional GS-11 promotion opportunities for members of teaching teams.

The objectives of the changes are three-fold; to improve student proficiency, reduce overhead costs to pay for teacher promotions and promote cooperation between faculty in school and academic staff positions. The provost said the goal to increase student proficiency can be reached by increasing

foreign language teaching expertise in schools and by recognizing and promoting excellent teaching. Reducing overhead costs can be achieved by eliminating overlapping functions and by moving some academic support functions and responsibilities to the schools.

Faculty and academic staff cooperation can be enhanced by reaffirming DLI's rotational assignment policy, recognizing school responsibility for program quality and academic innovation, changing the perception of the academic staff from "enforcers" to trainers, troubleshooters and coordinators of DLI-wide projects and by forming school and staff deans into a single team focused on improving DLI instructional programs.

"To support these initiatives and to increase efficiency, we will need to modify our current organizational structure.

Management-directed reassignments rather than reduction-in-force actions will be used to evolve into the new organizational structure," Clifford said.

The reorganization will utilize the flexibility of the Army's new

Manage the Civilian Workforce to Budget Program to realign functions and eliminate overlapping duties among staff offices. Specific changes taking place this month to accomplish these objectives are the elimination of two senior-level staff positions and the consolidation of staff offices. Curriculum Division, Faculty and Staff Development Division and Educational Technology Division will be combined into a single entity headed by the Dean For Curriculum and Instruction.

Dr. Martha Herzog, dean of the Central European School, will take over this job. A new position, Dean of Academic Administration, will oversee academic support functions such as Budget, Program Management and Academic Records. Dr. Mahmood Taba Tabai, Curriculum chief, will take this position.

Nonresident Training Division will be renamed the Division of Distributed Education and will continue to be led by Jawdat Y. Yonan. However, it will be realigned administratively so that it reports to Lt. Col. Richard A. Magno, USA, director of the new Office of Operations, Plans and Doctrine which replaces the former Division of Training and Doctrine. The new office

will consolidate and coordinate the functions of several existing offices including Distributed Education, Language Program Coordination and Requirements Scheduling.

In accordance with the expectations that deans will serve in both schools and staff functions, Dr. Neil Granoien moves from his position of dean of Faculty and Staff Development to dean of the

School of Central European Languages.

Clifford said that the changes will better support DLI's goals. "Pivotal among these are the creation of a central office for long-range planning, recognition of the growing professional expertise of faculty in the schools, and the need to provide broad professional development opportunities and assignments for the faculty in both staff and school functions," the provost said.

---

**The objectives of the changes are three-fold; to improve student proficiency, reduce overhead costs to pay for teacher promotions and promote cooperation between faculty in school and academic staff positions.**

---



Young guest finds way to stay warm while watching the spectacle.



Defense Language Institute students in the French Department join to sing carols on the outdoor stage Dec. 14.

## DLI faculty, staff, students and friends gather to celebrate *Winterfest '90*

When classes let out at 2 p.m. Dec. 14, Defense Language Institute students and faculty members poured into the quad by the outdoor stage and joined staff members and friends to celebrate the second annual DLI Winterfest. Chap. (Maj.) John M. Babcock, Area Studies, coordinated the day's activities and entertainment.

Maj. Gregory Robertson, Romance School associate dean, was master of ceremonies. He introduced the program and Col. Donald C. Fischer, Jr., USA, DLI commandant, who welcomed everyone and asked participants to remember our troops in Saudi Arabia during the holiday season.

DLI faculty and staff members and students delighted onlookers with music and dances from many nations and cultures.

*Winterfest* guests also enjoyed in a range of international foods -- from *kolàče* to *wursts* -- from a number of food booths set up for the event. Other booths offered handicrafts and items such as mistletoe bouquets and T-shirts from the different language schools and military services.

"DLI once again demonstrates that we know how to meaningfully celebrate the important cultural heritages represented by our schools," Babcock said.



A Romance School student and two faculty members sing Spanish carols to guitar accompaniment.

Photos by Chris Fry

## New command director of training visits DLI

The new training director for the Army's Training and Doctrine Command received his initial orientation of the Defense Language Institute a few weeks ago and received a thorough briefing on DLI's mission and goals.

Brig. Gen. Richard F. Keller visited DLI Nov. 29 through Dec. 1. During the general's visit he received a command briefing, observed video training, toured several schools, sat in on classes in several classrooms, had lunch with students, heard about DLI's strides in computer teaching and met faculty members. He also met the commanders of DLI Navy, Marine Corps and Air Force students.

During his command briefing, Keller was told of the Institute's involvement in such current events as Desert Shield and the International Nuclear Forces Treaty verification. During a visit to students who are taking the On-Site Inspection Agency course, the general told them that, as interpreters for teams verifying that INF Treaty requirements are met, they are on the front line in helping improve Soviet-American relations and should be proud of that.



Photo by Jennifer Fry

Col Donald C. Fischer, Jr., USA, Defense Language Institute commandant (*right*), escorts Brig. Gen. Richard F. Keller, TRADOC director of training, to his orientation briefing at Munzer Hall.

## Hoover Institute helpful to students

By SN Paul Mileski

*"The purpose of this institution is to promote peace. Its records stand as a challenge to those who promote war. They should attract those who search for peace."* — Herbert Hoover

The Hoover Institution was founded by Herbert Hoover, 31st President of the United States, in 1919. It began as a specialized collection of books and documents on World War I and international humanitarian relief. Now the Institution is devoted to research in the social sciences and public policy on domestic and international affairs. It houses one of the world's largest 20th century private archives and libraries.

The awards and distinctions granted to Hoover Institution scholars include five Nobel prizes, the Congressional Medal of Honor, the Presidential Medal of Freedom, the National Medal of Science, and the Jefferson Award.

Hoover Institution fellows and staff members have served in the administrations of both major political parties and have advised presidents and senior government officials. Some of the most prominent fellows associated with the Hoover Institution have been Andrei Sakharov, Milton Friedman, George Schultz, and Alexander Solzhenitsyn.

The Institution has more than 1.6 million volumes and its archives contain more than 38 million items and

4,000 collections occupying 25 miles of shelving. Scholars from all over the world come to use its facilities. There are collections on Africa, Western and Central Europe, East Asia, Latin America, the Middle East, North America, Eastern Europe and the Soviet Union. The Institution's holdings on the Russian and Chinese revolutions and on the growth and spread of communism throughout the world are considered the preeminent collections in these fields.

The Hoover Institution is located on the Stanford University campus in Palo Alto, Calif. During the school year, the Hoover Tower is open Monday through Saturday from 9 a.m. to 5 p.m., and Sunday from 1 p.m. to 5 p.m. The Tower is closed on holidays. The collections are open to the public without fee. Borrowing privileges are not extended to Defense Language Institute students *per se*, but whenever possible in accordance with U.S. copyright law, students can purchase photocopies or microfilm copies.

The Hoover Institution is one of the most scholarly institutions in the world. Most students find class field trips there very informative and a great supplement to language study here at DLI. Individual trips with friends are also a good way to acquire knowledge on the history of foreign languages being studied here. Stanford University is a beautiful campus. It's a long drive to Palo Alto, but well worth the time and expense.

# The Persian Gulf in perspective

## American Forces Information Service

The present Persian Gulf crisis comes as no shock to people familiar with the area's history. The discovery of vast oil reservoirs intensified centuries-old power struggles, personality conflicts and a host of other differences.

The Persian Gulf region of the Middle East consists of three regional and five local powers. Iran, Iraq and Saudi Arabia are the regional powers; Kuwait, Bahrain, Qatar, the United Arab Emirates and Oman are the local ones. These countries ring the gulf, a medium-sized body of water fed by the Tigris and Euphrates rivers and emptying into the Arabian Sea via the Strait of Hormuz.

Regional disputes about oil production, prices and quotas and other matters are important to the current crisis. Longstanding boundary disputes have fueled the area's problems.

European powers dictated most of today's boundaries in the Persian Gulf region before and after World War I. Boundaries were not all-important in the Arab world when the Ottoman Empire dominated it. The European influence introduced the concept of European states and borders, beginning in the late 1800s. Oil discovery heightened border significance. While such border disputes have affected other areas of the Arab world, however, no Arab state in modern times has used them as a pretext for conquest of its neighbors until Saddam Hussein's invasion of Kuwait on Aug. 2.

Kuwait's northern border with Iraq dates from a 1913 agreement. Although it was never formally ratified, Iraq accepted the agreement in 1932 when Iraq became independent. However, Iraq claimed Kuwait in 1961, the year Kuwait gained full independence. Iraq contended that

before British intervention, Kuwait had been part of the Ottoman Empire under Iraqi control. Iraqi troops massed on Kuwait's border. British troops rushed to the scene, and the Iraqis withdrew. Later, Arab League forces replaced the British, and Iraq acknowledged Kuwaiti sovereignty and independence.

Nevertheless, several 1973 incidents between border forces underlined Iraq's continuing nonacceptance of portions of the undemarcated boundary between the two countries.

Current boundaries deny Iraq easy access to the sea and have thus hampered Saddam Hussein's ambitions to dominate the Arab world. Iraq's only port for sea-going vessels is on the Shatt-al-Arab waterway about 75 miles from the Persian Gulf. Hussein used a long-standing dispute over control of that waterway to initiate a full-scale war with Iran in 1980.

Because of its sea-access shortcomings, Iraq exports oil from its vast reservoirs through four pipelines: north via Turkey, south via offshore terminals in the gulf, south via Saudi Arabia and west via Syria. The war with Iran and Syria's alignment with that country prevented Iraqi use of Syrian pipelines and the gulf for years.

*Several Middle East countries play important roles in the current crisis, but Iraq, Kuwait, and Saudi Arabia hold center stage. Since an understanding of the crisis requires an understanding of these countries, see the next GLOBE for more information.*



Photo by Source AV

Ernest Cowan, chief, Classroom Support Branch, retired Dec. 30 after 19 years in federal service. Cowan was the Institute's 1989 Support Person of the Year. Jerry Abeyta, chief of Facility Management said because of Cowan's work ethics, expertise and personality, he will be hard to replace.

## DLI friends, Colleagues retire

A number of Defense Language Institute employees retired just before 1990 ended, including:

Retiree	Org.	Yrs.	Mos.
Peter A. Ballod	DSL	38	5
Cristina Bergdonoso	DRO	24	9
Ernest Cowan	SSF	19	4
Alfonso H. Dolencio	DAS	20	9
Gabriella Garcia	RMM	30	9
Mstislav Khlopoff	DR1	20	
William Carey Mein	DRO	29	11
Chau Quynh Pham	EST	29	4
Dorothy Scardina	VPC	10	10
Ellen Steensma	TDL	18	6
Mohsen S. Haery	DME	32	10
Edward J. Wodecki	DCE	30	3



Photo by Source AV

Gabriella Garcia retired from the Defense Language Institute Dec. 30 after 30 years of federal service. Garcia had worked at DLI since 1979 and was an analyst in the budget division. At her retirement dinner, Garcia was lauded for juggling a long civil service career with being a wife of a service member and mother of two sons.

# It's not how much -- but how you give

By Maj. David Donathan

Many and diverse charitable organizations, familiar and unfamiliar, have just bombarded us with requests for donations. What happens to our contributions? That is often difficult to determine. However, one excellent source for finding out how charitable organizations apportion monies is the Combined Federal Campaign directory.

Organizations incur certain costs, called 'approved administrative costs', to raise funds. Such overhead can range from 0 to 56%, and represents that part of each donated dollar which does *not* provide help to those the organization aids. Determining the 'approved adminis-

trative costs' in the CFC directory enables you to target your donations to organizations using the greatest percent of funds received for purposes intended.

So before opening your wallet to answer the next appeal, find out how much of your donation actually goes to help those any particular charity means to aid. Remember that virtually every group or cause is represented by more than one organization. For example, 11 cancer research or support organizations were listed in this year's CFC directory -- with varying approved administrative costs.

This is not a charge that organizations with high overheads are dishonest but simply a measure of the use of your donation. Even within national organizations, the percent of dollars paying salaries, administrative and other costs will vary. For example, the American Red Cross shows four separate code numbers with approved administrative costs ranging from 8.2 percent for the ARC national office to 29 percent for the ARC of Santa Cruz County.

A little research can help us to donate wisely. None of us can respond to every request we're subjected to for charitable donations, but we can feel good about selecting knowledgeably and giving to organizations that spend every possible cent on those needing the help.

## The highs and lows of Combined Federal Campaign 1990

The following list from 1990 *Combined Federal Campaign* guide shows the charitable organizations, by category of charity, which spend the most and the least on "approved administrative costs (AC)." It is not intended to rank or evaluate but to compare how much bang for the buck you get.

#	Organization	# agencies	Av. AC	Lowest AC		Highest AC	
				Agency	AC	Agency	AC
0500	National health Agencies	65	18.7%	American Tinnitus Association	7%	March of Dimes	29%
0200	Independent Charities of America	80	14.7%	Interchurch Medical Assistance	.5%	Cancer Research Foundation of America	33.1%
0400	National/United Service Agencies	88	18.8%	Ralph Nadar's Public Citizen Fdtn	1%	American Health Assistance Foundation	42%
0300	International Service Agencies	37	15.5%	Americares	2.5%	Heifer Project, International	32%
0700	American Red Cross (National Office)		8.2%				
0600	United Service Organization		20.6%				
0900	Environmental Federation of America	24	15.2%	Environmental Law Institute	3.5%	Union of Concerned Scientists	26.6%
0100	United Way of America	12	17.6%	Family Service of America	2.8%	Natnl Council on Alcoholism, Inc.	34.4%
0801-1000	National Unaffiliated Agencies	221	19.8%	Afghanistan Resistance Relief Center	0%	Blinded American Veterans Foundation	56%
2000	United Way of Monterey Peninsula *	24	14.6%	Boys and Girls Club & Salvation Army	8%	Family Resource Center & Special Olympics	20%
3000	United Way of Salinas Valley **	28	15.9%	Reading is Fundamental	0%	Legal Services for Seniors	31%
4000	United Way of Santa Cruz County	26	23.2%	Boy Scouts of America	9%	Big Brothers/Big Sisters	50%
5000	Local Unaffiliated Voluntary Agencies	15	19.6%	California Consortium of Child Abuse Council	6%	Blinded American Veterans Association	37%

\*Three agencies did not list administrative costs

\*\*Two agencies did not list administrative costs.



Photo by Ken Trent

Spurring on a friendly intraservice rivalry, Capt. John A. Moore, USN, Defense Language Institute chief of staff and Lt. Cmdr. Kent Kraemer, officer in charge of Naval Security Group Detachment, unfurl a "Beat Army" banner on the second floor of Bldg. 616 the day before the traditional Army vs Navy football game. A crowd of Navy onlookers below cheered their support for the banner. However, the Army had the last laugh as they beat the Navy the next day 30-20. Not to be outdone, the Air Force Academy beat both Army and Navy this year and went on to play in the Liberty Bowl where they beat Ohio State 23-11.

---

## Library Advisory Committee supports faculty, staff and library needs

Got a suggestion for a good book? Pass it on to the Library Advisory Committee. The LAC works with needs that relate to the Defense Language Institute's Aiso Library and the academic divisions. It functions as a liaison between the library and the schools.

Established last July by Dr. Ray Clifford, DLI provost, the committee comprises representatives of the schools, Faculty and Staff Division, Area Studies and the Nonresident Training Division. It is chaired by Nooria Noor, an educational research specialist with the Evaluation/ Research Division of Evaluation and Standardization.

Concerned with the library's function -- to support the academic needs of Defense Language Institute students and faculty members, LAC members deal with issues such as those involving the library's computers and software, finding specific materials, library staff needs and book and journal orders. The members also pass along library news to the schools.

Currently, LAC is working towards making Satellite Communication Language Acquisition, SCOLA, tape programs available to the library. SCOLA tapes are currently used in the schools. If they were

also available in the library, students and faculty members could have access after class hours. In addition, Noor is coordinating with Gary Walter, librarian, to get an updated acquisitions list for journals and new materials. They hope to make it available soon to the DLI faculty and staff.

The committee meets on the third Wednesday of each month at 3:15 p.m. in the Aiso Library seminar room. To ensure that all schools and academic divisions are represented at the meetings, Noor says that the LAC is trying to encourage membership participation.

# Desert Shield

*DLI team travels to Saudi Arabia to assess troops' linguistic needs*

By SSgt. Ray Johnson

The Defense Language Institute continues to do its share for Operation Desert Shield. Four staff members recently returned from a two-week language assessment trip to Saudi Arabia.

At the request of the U.S. Army Central Main, in charge of all ground Army forces in Saudi, Maj. Bernardo Nuno, Nonresident Training, CW03 Robert Higgins, Language Pronency Office, TSgt. Doug Daniels and Joseph Kallu, Middle East School, traveled in Saudi Arabia Dec. 1-14 to find out what assistance could be provided to increase the Arabic language capability of American service members deployed there. This included identifying language course materials to be used to meet specified training, procedures to be used to expedite procurement of subject materials and the optimal course of action needed for employment of unit level trainers as well as contract instructors. Col. Donald C. Fischer, DLI commandant, joined the contingent a few days after their arrival and traveled with them to several troop sites.

The DLI team deployed on short



TSgt. Doug Daniels conducts an Arabic training class for military language

notice. They had five days to prepare an operations plan and take care of military and personal matters such as shots, powers of attorney, passports and chemical warfare training.

Even though the trip was basically set up as a fact-finding deployment, the DLI team soon rolled up their sleeves and got involved hands-on. "It was evident from the beginning that several units needed language support immediately. Sergeant Daniels and Mr. Kallu conducted on-the-spot Arabic/Iraqi language classes," said Higgins. The classes ranging from one to four hours, and emphasizing the Iraqi dialect, were held in mess tents. Between 10 and 90 people usually attended.

"Even though the tents didn't provide the comforts of DLI classrooms and labs, the

soldiers were very attentive, knowing that what they were learning could be of vital importance in accomplishing their unit mission," said Kallu.

The DLI team video-taped every class they taught, and then coordinated to have tapes duplicated so they could be shared with every Modern Standard Arabic Linguist.

As Kallu and Daniels taught their classes, Higgins and Nuno evaluated

**"It was evident from the beginning that several units needed language support immediately."**



Photo by Joseph Kallu

age students in Saudi Arabia

ways to help non-Arabic linguists learn Arabic and helped Arabic linguists improve their proficiency. "We reviewed unit rosters and interviewed military people who had a high degree of Arabic proficiency and good teaching skills. We recommended to unit commanders that these people could get the ball rolling immediately and launch a comprehensive Arabic-Iraqi Command Language Training Program. These people are responsible for holding basic and intermediate classes and identifying the training materials their units need," Higgins said.

Nuno, meanwhile, gathered a shopping list of materials needed by deployed units. Units asked for English/Arabic dictionaries, MSA and Iraqi

**A special pocket-sized Iraqi military dictionary is being written. No such dictionary exists to date.**

dialect course materials, Saudi Headstart and tape recorders. DLI helped every unit by leaving at least one copy of the Iraqi Professional Development Program Extension Course (Armor and Infantry), Cultural Orientation Program for Exercises, Saudi Headstart, word lists and technical dictionaries.

Since returning to DLI, the team has been busy developing materials to be sent back to troops in Saudi Arabia. A special, pocket-sized Iraqi military dictionary is being written for both Headstart people and MSA linguists. According to Higgins, no such dictionary exists to date. A special four-hour Iraqi dialect video crash course has also been produced. The 124-page workbook, along with the audio and video tapes, has been shipped

Other materials being shipped  
(Continued on next page)



Photo by Joseph Kallu

Maj. Bernardo Nuno, and Col. Donald C. Fischer, Jr., listen to the language concerns of an Army commander in Saudi Arabia.

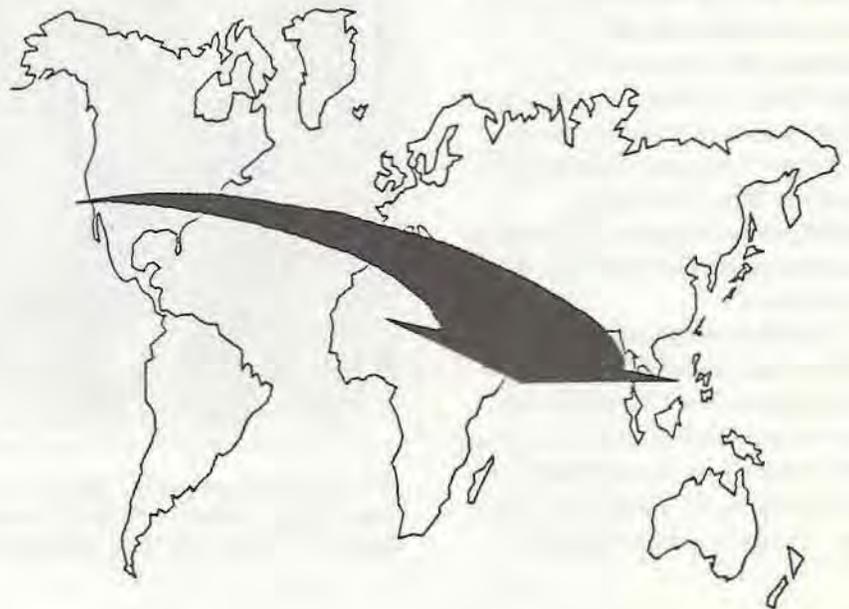




Photo by Joseph Kallu

At the 14 Saudi Arabia sites which the Defense Language Institute language assessment team visited, the scenery was virtually the same: lots of sand, tents and HUMVEEs.

out include 13,500 pounds of language instruction material consisting of dictionaries, a 24-week Arabic basic course, a 16-week Iraqi dialect course, Saudi Headstart, military terms and word lists and tape recorders.

During their last day in Saudi Arabia the team also interviewed, with the assistance of the US Embassy, nine prospective Saudi/Iraqi civilians for employment as instructors in unit Command Language Programs. Copies of DLI Pamphlet 351, Evaluation Guidelines for Command Language Programs were distributed to all the units visited

The DLI commandant said the trip was the first of a series of deployments that DLI people will take to improve the Arabic language proficiency of service members in Saudi Arabia. He added that DLI's goal is to get a group of soldiers

who haven't attended DLI able to speak enough Arabic to communicate with Arabic people, to recognize familiar phrases, to read signs and to develop more than just survival

skills. "I believe our people accomplished much for the troops on the ground. We felt privileged to be allowed to work with the units," he said.



Courtesy photo

The Defense Language Institute language assessment team, from left, TSgt. Doug Daniels, CWO3 Robert Higgins, Maj. Bernardo Nuno, Col. Donald C. Fischer, Jr. and language instructor Joseph Kallu.



## Fort Ord / Presidio of Monterey shuttle bus schedule (Operates Monday-Friday only)

Stop	1	2	3	4	5	6	7	8	9
SBHACH	0715	0825	0935	1045	1155	1305	1415	1525	1635
NPGS	0728	0838	0948	1058	1208	1318	1428	1538	1648
Bldg 220	0735	0845	0955	1105	1215	1325	1435	1545	1655
Bldg 228	0736	0846	0956	1106	1216	1326	1436	1546	1656
Bldg 272	0737	0847	0957	1107	1217	1327	1437	1547	1657
Bldg 326	0738	0848	0958	1108	1218	1328	1438	1548	1658
Bldg 451	0739	0849	0959	1109	1219	1329	1439	1549	1659
Bldg 614	0740	0850	1000	1110	1220	1330	1440	1550	1700
Bldg 517	0741	0851	1001	1111	1221	1331	1441	1551	1701
Athletic Fld	0742	0852	1002	1112	1222	1332	1442	1552	1702
Bldg 832	0744	0854	1004	1114	1224	1334	1444	1554	1704
Bldg 838	0745	0855	1005	1115	1225	1335	1445	1555	1705
Bldg 841	0747	0857	1007	1117	1227	1337	1447	1557	1707
Bldg 843	0748	0858	1008	1118	1228	1338	1448	1558	1708
Athletic Fld	0750	0900	1010	1120	1230	1340	1450	1600	1710
Bldg 630	0751	0901	1011	1121	1231	1341	1451	1601	1711
Bldg 647	0754	0904	1014	1124	1234	1344	1454	1604	1714
Bldg 629	0755	0905	1015	1125	1235	1345	1455	1605	1715
Bldg 622	0756	0906	1016	1126	1236	1346	1456	1606	1716
Bldg 422	0758	0908	1018	1128	1238	1348	1458	1608	1718
Bldg 208	0801	0911	1021	1131	1241	1351	1501	1611	1721
Bldg 221	0802	0912	1022	1132	1242	1352	1502	1612	1722
POM TMP	0804	0914	1024	1134	1244	1354	1504	1614	1724
NPGS	0811	0921	1031	1141	1251	1401	1511	1621	1731
SBHACH	0824	0934	1044	1154	1304	1414	1524	1634	

### Bus service -- POM/Fort Ord shuttle bus

A shuttle bus to Fort Ord runs Monday through Friday, 7:15 a.m. - 5:31 p.m. The shuttle makes a run every hour and 10 minutes and completes 9 trips per day. It originates at Silas B. Hayes Army Community Hospital at Fort Ord, goes through the Naval Postgraduate School and makes various stops on the Presidio of Monterey. See the bus-stop signs posted throughout the Presidio for times and details.

This is a free shuttle service for military and civilian employees between office and work places and for enlisted service members between billets and place of duty during duty hours. Dependents may ride on a space-available basis. The shuttle is not authorized to service the housing areas. Call 242-3723/3381 for information.

The Presidio Night Shuttle Bus Service operates for DLI service members every Friday and Saturday night from 5:45 p.m. - 1:40 a.m. No shuttle buses run on Sundays or holidays. The 30-minute, round-trip shuttle ride begins at the Presidio NCO Club, Bldg. 220, goes by the Presidio Sports Arena, and by Buildings 220, 228, 272, 326, 451, 614, 517, 842, 840 and 832. It loops back by Bldgs. 630, 647, 629, 622, 614, 208, 221, and to the NCO Club. Call 242-3723/3381 for current schedules.

## Public bus service

Monterey-Salinas Transit provides the post with frequent bus service connecting the Presidio to all communities on the Monterey Peninsula as well as Watsonville, Salinas and Big Sur. Blue and white signs on the installation designate bus stops.

At the bus stop in front of Co. B, Line #14 buses come at 28 minutes after the hour between 7:28 a.m. and 6:28 p.m. This bus also comes at four other times in the morning; 7:21, 8:32, 9:32 and 10:32. Line #14 takes passengers to the transit plaza in downtown Monterey. From the transit plaza, connections can be made to other peninsula locations. Bus Line #2 stops in front of the International Cultural Center to take passengers to downtown Pacific Grove. Line #2 runs from 6:15 a.m. to 5:15 p.m. with buses coming at approximately 20 minutes after the hour going toward Pacific Grove and at approximately 32 minutes after the hour going toward the transit plaza.

Call 899-2555 for answers to any specific transit questions.

### Community service 24-hour hotlines

Community Alcoholism Center (Drinking driver, D.U.I.)	899-4131
Community Counseling Centers (Youth and family services)	373-4773
Domestic Crisis Services (battered and abused women, children and elders)	422-2201
Rape Crisis Center	424-7273
Suicide Prevention Center of Monterey County	649-8808
Women's Crisis Center (counseling and legal services for rape victims, battered women, children and teens)	757-1001
YWCA Domestic Violence	372-6300

# PRESIDIO HOURS OF OPERATION



## Academic Library

**Bldg. 617, 647-5572**  
 Mon-Thu: 7:30 a.m. - 9 p.m.  
 Fri: 7:30 a.m. - 4:30 p.m.  
 Sat: 1 - 5 p.m., Sun: 12:30 - 9 p.m.  
 Closed: holidays

## Air Force Finance

**Bldg. 616, 647-5179**  
 Mon - Fri: 7:00 a.m. - 4 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Army Finance

**Bldg 616, 647-5215**  
 Mon, Tue, Thu, Fri:  
 8:30 a.m. - 3:30 p.m.  
 (Closed 1 - 2 p.m.)  
 Wed: 1 - 3:30 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Barber Shop

**Bldg. 660, 372-0520**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 6 p.m.  
 Sat: 10 a.m. - 5 p.m.  
 Closed Sundays and holidays

## Chapel

**Bldg. 325, 647-5281**  
 Catholic Mass-Sun: 9 a.m., 5:30 p.m.  
 Protestant Service-Sun: 11 a.m.

## Chapel Annex

**Bldg. 324, 647-5405**  
 Mon - Fri: 8 a.m. - 4:30 p.m.  
 Protestant Bible study - Wed: noon

## Child Care Center

**Bldg. 566, 647-5530**  
 Mon - Fri: 6:30 a.m. - 5:30 p.m.  
 Closed weekends

## Cleaners

**Bldg. 660, 372-4042**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 6 p.m.  
 Sat: 10 a.m. - 5 p.m.  
 Closed Sundays and holidays

## Clothing Sales

**Bldg. 267, 647-5185**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 5 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Coffee Shop

**Bldg. 212, 372-1134**  
 Mon - Fri: 7 a.m. - 2 p.m.  
 Closed weekends

## Dental Clinic

**Bldg. 422, 647-5612**  
 Mon - Fri: 7:30 a.m. - 12:30 p.m.,  
 1:30 - 4:30 p.m.  
 Closed weekends and holidays



## Dispensary (PRIMUS)

**Bldg. 422, 647-5234**  
 Mon - Fri: 6:30 a.m. - 8 p.m.  
 (active duty)  
 Mon - Fri: 9:30 a.m. - 8 p.m.  
 (dependents)  
 Sat - Sun - holiday: 8 a.m. - 3 p.m.  
 For appointments call 647-5471

## Education Center

**Bldg. 273, 647-5325**  
 Mon: 8:45 a.m. - 5:30 p.m.  
 Tue, Thu: 7:45 a.m. - 5:30 p.m.  
 Wed, Fri: 7:45 a.m. - 4:30 p.m.  
 Closed weekends

## Engineers

**Bldg 268, 647-5526**  
 Mon - Fri: 7:45 a.m. - 4:15 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Post Library

**Bldg 517, 647-5220**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 5 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Motor Pool

**Bldg. 125, 647-5141**  
 Mon - Fri: 7 a.m. - 5 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Museum

**Bldg 113, 242-4905**  
 By appointment only

## Navy Disbursing

**NPGS, 646-2577**  
 Mon - Fri: 7:30 a.m. - 4:30 p.m.  
 Closed holidays

## NCO/Enlisted Club

**Bldg. 221, 649-1822**  
 Tue, Wed, Thu: 4 p.m. - 11 p.m.  
 Fri: 4 p.m. - 1 a.m.  
 Sat: 6 p.m. - 1 a.m.  
 Closed Sundays and Monday

## Price Fitness Center

**Bldg 842, 647-5641**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 9 p.m.  
 Sat, Sun: 10 a.m. - 6 p.m.  
 Holidays: noon - 6 p.m.

## Post Exchange

**Bldg. 660, 647-9602**  
 Mon - Fri: 10 a.m. - 7 p.m.  
 Sat, Sun: 10 a.m. - 5 p.m.

## Post Office

**Bldg. 272, 647-5440**  
 Window open  
 Mon - Fri: 9:30 a.m. - 1 p.m.,  
 2:15 - 3:30 p.m.

## Lobby open

Mon - Fri: 8 a.m. - 4:25 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Rec Center

**Bldg 843, 647-5447**  
 Mon - Thu: 5 - 9:30 p.m.  
 Fri: 5 p.m. - midnight  
 Sat: 1:30 p.m. - midnight  
 Sundays, holidays: 12:30 - 9:30 p.m.

## SATO-- Airline Ticket Office

**Bldg 616, 648-8045**  
 Mon - Fri: 8 a.m. - 1 p.m., 2 - 4:30 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Service Station

**Bldg 230, 372-0702**  
 Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.  
 Sat: 10 a.m. - 3 p.m.  
 Closed Sundays and holidays

## Snack Bar

**Bldg 517, 372-2234**  
 Mon - Fri: 7 a.m. - 2:30 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Lewis Hall (Old Gym)

**Bldg. 228, 647-5295**  
 Mon - Fri: 6 a.m. - 6 p.m.  
 Closed weekends and holidays

## Theater

**Bldg. 208, 372-1249**  
 Recorded movie schedule, 647-5566  
 Opens 6:30 p.m. daily

## Thrift Shop

**Bldg. 267, 372-3144**  
 Tue, Thu: 10 a.m. - 4 p.m.  
 For consignments,  
 Tue, Thu: 10 a.m. - 1:30 p.m.

## Tours and Tickets Office

**Bldg. 843, 647-5377**  
 Thu - Fri: 11 a.m. - 1 p.m., 3-6:30 p.m.

## Transportation

**Bldg. 616, 647-5203**  
 Mon-Fri: 8 a.m.-1 p.m.,  
 2 p.m. - 4:30 p.m.  
 Closed Wednesdays, weekends  
 and holidays

## Youth Center

**Bldg. 454, 373-7480**  
 School year -  
 Tue - Thu: 2 - 7 p.m.  
 Fri: 2 - 9 p.m., Sat: 1 - 9 p.m.

## Navy chief sets -- and reaches -- goals



Photo by PH2 Ken Trent  
Chief Petty Officer D. Mynette Sorell Lawrence prepares for counseling duties at DLI's Naval Security Group Detachment.

By JO2 Timothy Morse

To the folks back home in Danville, W. Va., she may be another neighbor's daughter turned sailor, but to the more than 400 Navy men and women she works with at the Defense Language Institute, D. Mynette Sorell Lawrence is now one of the chiefs.

The new, khaki-colored suit she put on in September came with miniature brass anchors dotting the points of her uniform collar -- and promotion to Navy chief petty officer. Lawrence, a cryptologic technician interpretive and the command career counselor for the Naval Security Group Detachment at DLI, said that making chief was a ten-year goal. "It was the happiest day of my life," she recalled.

As command career counselor at NSGD, Lawrence advises junior sailors entering the Navy intelligence community about their new duty stations, advancement opportunities, travel, and pay issues. From her desk at DLI she single-handedly guides more than 400 NSGD sailor-linguists along their career paths each year. To maximize her counseling hours, she combines group briefs with individual follow-ups. In addition to counseling students at DLI, Lawrence provides career guidance for approximately 40 staff sailors. Thanks to her efforts over the past three years, 20 of her charges have received orders to

various Navy officer commissioning programs.

Lawrence said that two of her previous military supervisors have had a profound influence on her leadership style. She credited Senior CPO Ron Clemens, her former boss at DLI, with helping her in the integrity department. "He taught me to speak my mind, no matter whom I'm speaking to. I find that I don't always get my way," she acknowledges, "but I feel better about myself." According to the new CPO, her success rate with the candid approach is running about 98 percent.

Before enlisting in the Navy in 1980, Lawrence served nearly seven years in the Army in recruiting and military intelligence. Assigned to DLI as part of her Army training in 1976, Lawrence, a sergeant, picked up another management technique from her other mentor, an Army captain who seemed to take more of a personal interest in her soldiers than did the other officers there. That personal approach apparently rubbed off. Now a leader in the ranks of Navy middle-management, Lawrence says she still likes to get to know her sailors on an individual basis whenever possible.

But Lawrence gained more than just personal on leadership skills during her first DLI tour. In 1976, she met and married a young sailor studying the Korean language.

Together, they've served overseas in Misawa, Japan, on two occasions, and have completed assignments at Fort Mead, MD. They returned to Monterey in 1988 for staff duty at NSGD. Both are Russian linguists and will soon return to the classroom. After duty on the NSGD staff ends in June, they will begin an intermediate DLI Russian language course lasting approximately six months.

Lawrence says one of the main reasons she decided to join the military was flexibility. "It's the only place I know where you don't have to worry about what you want to be when you grow up." She explained that she's been able to travel extensively and work in a variety of jobs throughout her 17 years of military service.

Following the DLI language course, Lawrence hopes for a special assignment with a military program providing translation services for U.S./Soviet arms treaty negotiations. Her second choice is duty in Edzell, Scotland.

Wherever she and her husband are stationed next, however, Lawrence has her sights set on completing her master's degree before finishing her 20-year military career as a former Army sergeant turned Navy chief.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## Military Awards

The GLOBE proudly announces the following military awards:

### Naval Security Group Detachment

- Meritorious Service Medal*  
Cmdr. Larry W. Bostic
- Cmdr. Delbert A. Curtsinger
- Cmdr. John R. Eberwein
- Navy Commendation Medal*  
David B. Campbell
- Navy Achievement Medal*  
CT12 Frances D. Carver
- Combat Action Ribbon*  
BM2 Scott A. Norton
- Good Conduct Medal, 3rd*  
Joseph E. Stonestreet

## Life's A Picnic

...with U.S. Savings Bonds in your financial plan. Money invested in U.S. Savings Bonds is safe, backed by the United States, and growing at a guaranteed rate, if bonds are held for five years. Bonds enjoy tax privileges and are an easy way to save. That's a picnic for sure.



## Monterey Bay Hot Jazz Society

presents  
Dixieland jazz  
concerts  
the second Sunday  
of each month  
from 1 - 5 p.m.  
at the American Legion  
Post 41 Hall,  
Jefferson and High  
Streets in Monterey.  
Free admission!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## Presidio of Monterey Chapel

### Catholic services

#### Masses

Sundays	9 a.m. and 5:30 p.m.	Chapel
Tuesdays	noon	Also Library Seminar Rm
Thursdays	11 a.m.	Nisei Hall Auditorium

#### *Sacrament of Reconciliation (Confession)*

Sundays	Before Mass (8:15-8:45 a.m. and 4:45-5:15 p.m.)
---------	---

#### *Bible study*

Wednesdays	6:30 p.m.	Chapel Annex
------------	-----------	--------------

### Protestant services

#### *Worship service*

Sundays	11 a.m.	Chapel
Sundays	9:45 a.m.	Chapel Annex

#### *Sunday School (adults and children)*

#### *Bible Study*

Sundays	9:45 a.m.	Chapel Annex
Wednesdays	noon -- luncheon	Chapel Annex
Fridays	(couples)	See Chaplain for details

### Ecumenical activities

#### *Pizza-video night*

Fridays	7 to 9 p.m.	Chapel Annex
---------	-------------	--------------

#### *Couples night*

Held at individual homes, emphasizes marriage-building. Free babysitting provided. See Chaplain for details.

Call 647-5405/5233 for more information.

## Suggestions? Complaints? Comments? Questions?

Telephone

**BOSSLINE,**

**647-5464**

any time, day or night!  
Leave your name (withheld at your request) and a telephone number if possible. Please hold comments to 100 words or fewer. Please write out longer commentaries.



## DLI soldiers spread holiday cheer

Photos by PH2 Ken Trent  
 F Company volunteers visited the Monterey Pines Convalescent Home Dec. 6. Approximately 20 soldiers decorated trees, hung lights and spread Christmas cheer among the senior residents. (above) PFC Patrick Duffy and Pfc Stephanie Wise decorate a small tree in the recreation room. (left) PFC Katherine Hammil and PV2 Scott Widman hang garland in the hallway at the Monterey Pines Convalescent Home.

## EEO Perspective: counselors as bridges

By Sharon Monroe

A specific objective of Equal Employment Opportunity counseling is to give employees an avenue which can be used as a possible means to solve their complaints on an informal basis. When there is a need to have someone other than a management representative look into employee dissatisfaction, counselors are available to the employee and are often able to serve as a bridge between the employee and the supervisor or manager. In this issue we introduce two Defense Language Institute EEO counselors who were appointed in June

\* \* \* \* \*

Helga Zaslow, a training instructor in the German Department, has been at the Defense Language Institute for three years and feels that she has the perfect job.



Helga Zaslow

Zaslow believes that, to receive correct information, it is important to formulate questions properly.

Her special interests include the arts, such as theater and ballet. She also enjoys traveling and painting.

Roelof Wijbrandus has been at the Defense Language Institute since 1976.

He particularly enjoys working with people from different cultures and people who speak different languages. Wijbran-



Roelof Wijbrandus

us sees himself as a liaison who believes in equal opportunity. He likes being part of a system that works to ensure equality.

## Start the new year using DLI's sports facilities

By SSgt. Ray Johnson

The new year begins at the Defense Language Institute with many new students and some new faculty and staff members. One place new people need to check out is DLI's modern sports facility, Price Fitness Center.

Located in Bldg. 842 near the School of Russian Studies II, the facility offers every type of sporting equipment and events imaginable. There are eight racquetball courts, a squash court, several basketball courts and a volleyball court. The huge dressing rooms have lockers, showers and saunas.

For weight-lifting fanatics, Price Fitness Center not only contains the usually free weights and benches but also a myriad of modern weight machines which allow people to exercise every muscle group. Illustrations on the walls next to the machines explain how to work with them. Just be sure that you don't try to do too much at first.

For those wanting to take it a little easier, the downstairs room contains aerobic exercise devices such as stationary bikes, rowing machine and step-master-type equipment.

Price Center also sponsors several workout classes such as aerobics, martial arts and racquetball. Just ask at the front desk for information. The fitness center also runs the intramural sports program. The top three teams in each intramural sport participate in Fort Ord's post-season tournaments.

The hours of operation are 10 a.m. to 9 p.m. Monday-Friday, 10 a.m. to 6 p.m. weekends and noon-6 p.m. holidays. For anymore information, call 647-5641.



Photo by Jennifer Fry

An Ironperson Competition judge watches as Edwin Calucag does pushups at the competition held Dec. 4 at Hilltop Track.

## 1990's last Ironperson contest ends with year's highest scores

By SSgt. Ray Johnson

The Defense Language Institute's last Ironperson competition for 1990 was the best of the year. The average scores were the highest of the 12-month period.

Ten out of the 20 competitors received "max" scores of 290 or better in the three exercises used in the competition -- pushups, situps and the two-mile run.

The men's 16-26 age group set the pace for the contest as six competitors reached the max mark. First place winner, Bart Benning, Co. A, scored an incredible 427 points. Benning completed 98 pushups in two minutes for 174 points, 101 situps for 145 points and a blazing run in 10:30 for 108 points to reach his

top score. Second and third place went to Echo Company's Charles Kelso and Thomas Newman earned outstanding scores of 392 and 342.

Women in the same age group also garnered high scores. Jaecal Farnsworth, Co. C, scored 322 points to take first place. She did 63 situps for 120 points, 89 pushups for 99 points and earned 103 points for a 14:23 run. Molly Anne Gatley, Co. F, scored 300 points to earn second

In the women's 27-36 division Diane Forell, Co. C, did 59 pushups, 78 situps and ran 15:16 to score 333 points and claim the top spot.

Edwin Calucag, HHC, scored 299 points with 71 pushups, 71 situps and a 14:18 run to win the men's 37+ group.

# Stressbreak



"Another bad thing about being stationed on the desert—if you go AWOL, they can see you for five days!!"

DESPITE HAVING AWAKENED LATE THAT MORNING, HIGGINS IS SOMEWHAT ALMOST SQUARED-AWAY BY THE TIME HE GETS INTO FORMATION. \*



\* USING THAT EVER-FAMOUS "TOE-OF-THE-BOOT-AGAINST-BACK-OF-THE-LEG" QUICKIE SHINE.

## LABYRINTH



CAN YOU find your way across the dunes to the oasis in two minutes?

## POM Movies

Jan. 15, 16 and 17 *Reversal of Fortune* R 111 min.  
 Jan. 18 *Miller's Crossing* R 114 min.  
 Jan. 19 *The Rescuers Down Under* G 98 min.  
 Jan. 20 *Waiting For The Light* PG 100 min.  
 Jan. 21 *Quigley Down Under* PG 120 min.  
 Jan. 22, 23 and 24 *Three Men and a Little Lady* PG

## Tours

Jan. 19 - Whale Watching & Monterey Wharf Tour, \$23  
 Jan. 26 - Elephant Seals Tour, \$18  
 Feb. 2 - San Francisco Get Acquainted Tour, \$20  
 Feb. 9 - Walt Disney's World on Ice, \$27  
 Feb. 14 - Basketball: Warriors vs Celtics, \$28  
 Feb. 24 - San Francisco Outlet Shopping, \$20

## POM Rec Center

### Middle East Discussion

Father Charlie Moore will lead an open discussion entitled *Crisis in the Middle East* Jan. 18 at 7 p.m. Come join in the debate.

### Chess Tournament

A 1/4-K rated Action Chess Tournament will be held Sat., Jan. 19 at 10 a.m. This will be a four-round Swill system, game 30 tournament. Prizes will be awarded in rated and non-rated sections.

### Pool Tournament

Regular weekly pool tournaments will be held Jan. 15, 22 and 29 at 6 p.m. No entry fee. Sign up for the dates you want now.

### Ping Pong Tournament

Jan 17, 24 and 31 at 6 pm.

## Aerobics

Aerobics classes are available at the Price Fitness Center, Bldg. 842, Mon. through Fri. from 6:30-7:30 p.m., also on Sat. from noon to 1 p.m. For all the details call 647-5641.

## POM Youth Center

### Martial Arts

Register at the POM Youth Center, Bldg. 454 for the Martial Arts Class, Tue., Thur., 6-7:30 p.m. at the Center. Cost: \$20 per month per student.

### Piano Lessons

The POM Youth Center is offering private piano lessons by appointment for children and adults at the POM Youth Center, Bldg. 454. The cost is \$8 per lesson. Call 373-7480 or 649-2531 for more information.



## Fort. Ord Recreation

### Teens and Cops Bowling

A bowling tournament for teens and Fort Ord Police Officers will be held Jan. 21 at 1:30 p.m. at the Fort Ord Bowling Center. If you're interested call Alice Varnador at 242-4369.

### Custom Framing

The "Do It Yourself" Frame Shop located near 3rd Ave. and 9th street is open for custom framing and matting for posters, photographs and art work. In addition to facilities and instruction the shop carries a full line of framing hardware. call 394-5363 Mon, Thur. and Fri. for more information.

### Lake Tahoe lodging

Outdoor Recreation now offers cabins, condos and motel accommodations in South Lake Tahoe at a great military price. Mon.-Sun. \$35-\$110; weekend rates \$48-\$110 and holiday weekend rates \$55-\$110. For reservations call Outdoor Rec at 242-7322/3486.

**Community Recreation Division:** Bldg. 2865, 12th St. and E Ave., Fort Ord. Tele. 242-4918.

**Outdoor Recreation:** Bldg. 3109, 4th Ave., Fort Ord. Tele. 242-7466/3486 or FHL 16-2677/385-1207.

**POM ITT Office:** Bldg. 843. Tele: 647-5377. Open Thur. and Fri, 11 a.m. -6:30 p.m., closed from 2 p.m. -3 p.m. on those days. Tours available to active-duty and retired military, DoD civilians and family members on announcement.

**POM Youth Center:** Bldg. 454. Tele. 647-5277. Active-duty or retired military and DoD civilian family members may participate. Open Tue. and Thur. 2-7 p.m., Fri. 2-9 p.m. and Sat. 1-9 p.m. The Center offers pool tables, air hockey, table tennis, foosball, Nintendo games, board games, a library and a candleless snack bar.

**POM Rec Center:** Bldg. 843. Tele: 647-5447. Open 5-9:30 p.m. Mon.- Thur.; 5-10 p.m., Fri.; 1:30-10 p.m. Sat.; and 12:30-9 p.m. Sun. and holidays.



Photo by Source AV  
Col. Donald C. Fischer, USA, DLI commandant, presents the Commandant's Award to PFC William J. Childres, a Russian Basic Course graduate. The presentation took place during graduation ceremonies at the Tin Barn Dec. 13.

## Congratulations

The German and Russian Basic Courses,  
January - December 1990  
at the Defense Language Institute  
graduated December 13, 1990 in the Tin Barn  
Guest speaker: Capt. John A. Moore, USN,  
DLI chief of staff

### Honors and Awards

*Commandant's Award:* PFC William J. Childres  
*Provost's Award, Category II:* PVT Alan J. Garceau  
*Provost's Award Category III:* SN Eric D. Westrate  
*Maxwell D. Taylor Award:* PFC Jeremy C. Graham  
*Martin Kellogg Award:* CPT Scott A. Schaeffler  
*AUSA Award:* SGT Linda R. Deitrick  
*Kiwanis Award:* SA Erick J. Mandt  
*German Donor Book Awards:* PVT Lynda L. Ayer, PVT David J. Clark, SPC Michael D. Hancock, PVT Jason M. Rednour, SGT Christopher R. Richardson  
*Russian Faculty Book Awards:* CPT Gordon L. Barnhill, CPT Kenneth P. Boretti, MR Barry M. Braun, SGT Brian A. Carey, CPT Raymond C. Finch III, PFC Darrin R. Frederick, SSG Gregory A. Hanley, PFC Christine M. Horne, SA Erick J. Mandt, PFC Karring T. Moan, CPT Frank Morgese, PFC Valerie M. Paulmann, PFC Leslie J. Slocum, SGT John T. Stege, SSG Cynthia L. Tews, PFC Michael F. Vill, PFC Jennifer L. Waters, CPT Robert A. Wolff, Jr.

## Congratulations

The Chinese, Japanese, Persian-Farsi, Tagalog, Thai, Vietnamese, Korean, Greek, Hebrew, Turkish and Czech Basic Courses,  
January - December 1990  
at the Defense Language Institute  
graduated December 14, 1990 in the Tin Barn  
Guest speaker: Mr. James Patrick Kinney

### Honors and Awards

*Commandant's Award:* SPC William M. Webb  
*Provost's Award, Category III:* PFC Norman H. Stepno, Jr.  
*Provost's Award Category IV:* SPC Stephen D. Drew  
*Maxwell D. Taylor Award:* A1C Ricky L. France  
*Martin Kellogg Award:* SN Jeffrey D. Hufford  
*AUSA Award:* CPT David G. Tatman  
*Kiwanis Award:* CPT David Abrahamson  
*Korean Donor Book Award:* 2LT Yenlnh P. Scott  
*Vietnamese Faculty Book Award:* AMN April L. Ward  
*Korean Faculty Book Award:* PFC Caryn M. McElroy  
*Greek Faculty Book Award:* 2LT Thomas D. Newman



Photo by Source AV  
Col. Donald C. Fischer, USA, DLI commandant, presents the Commandant's Award to SPC William M. Webb during graduation ceremonies at the Tin Barn Dec. 14. Webb is a graduate of the Czech Basic Course.

## Deans' Lists *December 1990*

### **Russian II, Department A**

Blaze, Andrew, PFC, USA  
Buonocore, Michael, PFC, USA  
Colver, Arthur, PFC, USA  
Euceda, Orlando, SPC, USA  
Fetch, Tammy, SPC, USA  
Finch, Angela, SPC, USA  
Fite, James, CTISN, USN  
Gibson, Ethan, CTISN, USN  
Nix, Tricia, PFC, USA  
Pequignot, Joe, CTISN, USN  
Poor, James, SPC, USA  
Rath, Scott, PFC, USA  
Rosati, Juliana, CTISN, USN  
Royse, Heather, SPC, USA  
Singels, Erik, PFC, USA

### **Russian II, Department B**

Ahrens, Barry M., SGT, USA  
Childres, William J., PFC, USA  
Clark, Stephanie, PFC, USA  
Deitrick, Linda, SGT, USA  
Fowler, Carol, PFC, USA  
Graham, Jeremy, PFC, USA  
Hart, Daniel, PFC, USA  
Mandt, Erick, SA, USN  
McCormack, Douglas, PFC, USA  
McKone, Carolyn, PV2, USA  
Moan, Karring, PFC, USA  
Olmstead, Kevin, SR, USN  
Redd, Ralph, SGT, USA  
Simpson, Robert, SN, USN  
Slocum, Leslie, PFC, USA  
Stege, John, SGT, USA  
Tillack, Thomas, PFC, USA  
Westrate, Eric, SN, USN

### **Russian II, Department C**

Adkison, Joseph, SSG, USAF  
Alexander, Jamey, A1C, USAF  
Boretti, Kenneth, CPT, USA  
Brechtbuhl, Hans, CPT, USA  
Bruner, Dawnita, A1C, USAF  
Carey, Garret, PFC, USA  
Christiansen, Eldon, PV2, USA  
Ciesco, Paul, CPT, USAF  
Dando, Brian, CPT, USA  
Dixon, Fred, SPC, USA  
Easton, Mark, CPT, USA  
Finch, Raymond, CPT, USA  
Gray, Amanda, PV2, USA  
Grider, Julie, PFC, USA  
Hunt, Richard, A1C, USAF

### **Russian II, Department C, cont.**

Jacobson, Sharon, SA, USN  
Jones, Austin, SN, USN  
MacArthur, David, PFC, USA  
Nordin, Richard, CPT, USA  
Plisch, Linda K., SPC, USA  
Reynolds, Julia, SGT, USA  
Rosen, Daniel, PFC, USAF  
Scott, Michael, CPT, USA  
Shepherd, Mark, CPT, USA  
Stolworthy, Kenneht, CPT, USA  
Sylmar, Arturo, AMN, USAF  
Wilkins, David, CPT, USAF  
Wolff, Robert, CPT, USA  
Wreford, David, CPT, USA

### **Russian II, Department D**

Beckham, Lynnette, PFC, USA  
Burch, David, SA, USN  
Chavarria, Sandra, AS, USN  
Farrington, Patricia, SPC, USA  
Gonzales, Rudy, SGT, USA  
Holmes, Thomas, CPT, USA  
Hunter, Sarah, SGT, USA  
Lee, Cynthia, SR, USN  
Martin, Laura, SN, USN  
McKee, Vincent, SA, USN  
McLain, Joe, SSG, USAF  
Natvig, Darren, A1C, USAF  
Perry, Jill, SA, USN  
Poole, Christopher, A1C, USAF  
Price, Stewart, SN, USN  
Ristuben, Erik, SGT, USA  
Rutherford, Cherrie, SGT, USA  
Schneider, Noreen, SPC, USA  
Smith, Undrea, SPC, USA  
Snyder, Darren, AMN, USAF  
Stene, Michelle, PFC, USA  
Turner, Jennifer, PFC, USA  
Wagner, Mark, AB, USAF

### **Russian II, Department E**

Baity, Jerry, SGT, USA  
Bennett, Carl, PFC, USA  
Brown, Ralph, SPC, USA  
Brundege, Chris, A1C, USAF  
Buchanan, Brad, SN, USN  
Byers, David, A1C, USAF  
Carroll, David, A1C, USAF  
Carter, Gerald, SGT, USA  
Connors, Natalie, SN, USN  
Cooper, William, SA, USN  
Cunningham, Jeremy, PFC, USA

### **Russian II, Department E, cont.**

Davis, Constance, PFC, USA  
Earls, Bruce, SGT, USA  
Garcia, Damaris, A1C, USAF  
Gottis, Carolyn, PFC, USA  
Hartsfield, Thomas, PFC, USA  
Hinman, Scott, PFC, USA  
Horne, Joseph, A1C, USAF  
Jackson, George, PFC, ARNG  
Karpinen, Randy, SN, USN  
Jackson, George, PFC, ARNG  
Karpinen, Randy, SN, USN  
Luth, David, 2LT, USAR  
Morris, Robert, CTI2, USN  
Peterson, Shannon, SN, USN  
Quackenbush, Robert, SA, USN  
Ramsey, Averil, SGT, USA  
Reeh, Brent, PFC, USA  
Rowe, Donald, WO1, USA  
Ryan, Christopher, PV2, USA  
Shirley, Maria, PFC, USA  
Smith, Donald, SN, USN  
Taylor, Laura, CPL, USMC  
Thein, Michelle, PFC, USA  
Waters, Stephen, PV2, USAR

### **Turkish Department**

Thomas, Scott Belden, SA, USAF

### **German, Department A**

Echterling, Ross A., WO1, USA  
Ickes, James P., A1C, USAF  
Mantaro, Mark T., CPT, USA

### **German, Department C**

Ayer, Lynda L., PV2, USA  
Curry, Don, SPC, USA  
Garceau, Alan J., PV2, USA  
Hanks, Loren L., SSgt, USAF  
Hanks, Sussie, CIV  
Hawkins, Jeffrey D., SA, USAF  
Mann, Amy, CIV  
Rednour, Jason M., PV2, USA  
Richardson, Christopher, SGT, USA  
Rossow, Robert B., PFC, USA  
Scheaffler, Scott A., Capt, USAF

### **Polish Department**

Jones, Jeffrey R., PV2, USA  
McCole, Timothy S., PFC, USA  
McKinney, Michael L., PFC, USA  
Phillips, Joseph W., SPC, USA  
Thompson, Jill S., PFC, USA  
Yarter, Rosa A., PFC, USA  
Stephen, PV2, USAR